

## Martín Recuerda: "Yo no creo mucho en este cambio que padecemos"

"Las autonomías no son libertades de ondear banderas, sino otras..."

Paco Prados

José Martín Recuerda, granadino, dramaturgo y catedrático de Teoría y Práctica de Teatro en la Universidad de Salamanca; autor maldito durante el franquismo, dos veces premio Lope de Vega en los años 1958 con "El teatrito de don Ramón" y en 1976 con "El engaño". Sus obras se han editado en todo el mundo y son innumerables los artículos, ensayos y tesis hechos sobre su teatro.

Es hoy actualidad a raíz de la publicación de sus obras: "El Teatrito de don Ramón" y "Como las Secas Cañas del Camino", por la editorial Plaza & Janés en su colección clásicos (único autor vivo que aparece en esta colección) junto a nombres claves de la literatura española como Lope de Vega, Garcilaso, Alarcón, Bécquer, Cervantes, Espronceda y tantos otros. Esta edición de Gerardo Velázquez Cueto, catedrático del Instituto Ramiro Maeztu de Madrid, va a convertirse en un libro básico, en los institutos españoles en el curso 84-85.

—¿Está contento de que se hayan vuelto a publicar de nuevo sus primeras obras, en la colección clásicos?

—Estoy muy satisfecho, por varias razones: En primer lugar, estas obras publicadas, estrenadas y escritas a finales del año 50 y principio de los 60 vuelven a resurgir, lo cual me dice que siguen viviendo. Ambas se publicaron y se estrenaron con grandes problemas; la segunda de ellas, originó un gran escándalo. Hoy, veo con satisfacción que esta obra está traducida al inglés por el hispanista Marión Holt, quien está luchando muchísimo por el estreno de "Como las Secas Cañas del Camino" en Nueva York. Por varias partes, se está luchando en círculos universitarios dentro de los departamentos de drama y en teatros progresistas. Yo creo que en el año 85 tendremos noticias ciertas sobre lo ocu-

rrido. De esta obra se han escrito muchísimos ensayos y artículos en revistas especializadas inglesas. Sé que es una obra que gusta enormemente en Estados Unidos y tengo tanta fe, que creo que llegará este máximo regalo (representación en Nueva York). Del "Teatrito" te diré que ha sido editada por el hispanista Sixto Torres, (actualmente en la Universidad de Louisville); quien hizo su tesis doctoral sobre mí, estando en la Universidad de Florida; y esta obra está en los principales colegios de allí. En segundo lugar porque dichas obras no tuvieron buenas críticas en su tiempo. Hoy me pregunto: ¿dónde están aquellos olvidados críticos? Y veo con satisfacción que las obras están viviendo en sus terceras ediciones, mientras que aquellos críticos ya no existen.

Esta es la gran historia del teatro. Te pueden tirar de momento una obra y luego esa misma obra puede resurgir de nuevo. Pero cuando se estrenó "Las Salva-jes en Puente San Gil", un crítico dijo que era una obra para ponerla en el retrete y tirar de la cadena. Y resulta que han salido diez o doce ediciones, en distintas editoriales de todo el mundo. La tirada de Clásicos es de 25.000 ejemplares y dicen que para el año que viene será la segunda tirada: esto es algo insólito en el teatro.

—¿Hablemos de sus obras del cambio?

—Yo no creo mucho en este cambio que padecemos, comprendo que después de 40 años de dictadura, el cambio no pueda hacerse en un día; espero que otras generaciones vean el cambio que se desea, creo que nosotros no. Deseo difícil éste porque yo creo que España ha sido siempre un país desorganizado, con abundancia de pícaros y personas que aspirando al poder poco amaron la nación que defendían. Lo que digo basta con revisar la mejor literatura española, o sea, la tradición de nuestra novela picaresca, nuestro teatro del Siglo de Oro incluyendo a Valle Inclán. Luego existe algo muy

Edición de  
GERARDO VELÁZQUEZ CUETO

### EL TEATRITO DE DON RAMON COMO LAS SECAS CAÑAS DEL CAMINO

José Martín  
Recuerda



PLAZA & JANÉS  
P & J  
CLÁSICOS

Nuevas ediciones de dos obras fundamentales de Martín Recuerda.

grave en el cambio, la gente joven que hay que el Gobierno y en las autonomías, que me parecen absurdas y que yo empecé defendiéndolas, queramos o no, esta gente joven son los hijos de papá, es decir, los formados en el franquismo; y el cambio, en ellos, por razones muy profundas, es muy difícil. Yo me equivoqué al defender la autonomía andaluza en mi obra "Caballos Desbocaos", publicada en la editorial Catedra en 1981, claro que al final de la obra, la protagonista granadina ve imposible la verdadera autonomía por más que las banderas autónomas ondeen en los balcones de los respectivos ayuntamientos. Las autonomías no son libertades de ondear banderas, sino otras profundidades inalcanzables, libertades humanas que no aparecen por ningún lado. Teniendo en cuenta lo que digo y como todo el mundo sabe, el escritor es un inconformista. Yo al menos no comulgo con el cambio, soy también inconformista y esto daría lugar a escribir libros profundos. Hoy lucho por una obra que lleva en mí diez años dando vueltas, yendo y

viniedo. Se trata de la crisis del año 73, cuya desembocadura no está resuelta. Pienso mucho sobre los hechos reales o no, pienso la mucha historia, sociología, fisiología y teología, y sobre todo teología de la liberación del Tercer Mundo, en la que está incluida nuestra España. El tema, quizás más importante sea el amor entre homosexuales. Está envuelto en la crisis del 73 y llega hasta nuestros días; no sé bien qué podrá suceder, aunque mi ambición es enorme y lo mismo me da estrenar que no estrenar todas estas obras. Me pregunto si tiene interés estrenar en España; creo que no. Hay poca gente de teatro que pueda llevar al gran público y si no hay gente competente capaz de poner en pie las obras de verdad de los años 80; de aquí la crisis del teatro en España. Cuando se ha sufrido mucho en el arte de escribir, sobra toda humildad. Creo que es lo contrario, menos humildad y más sinceridad. Esta idea forma parte de la teología de la liberación a que tanto aspiro. En estos días estoy batallando y luchando en esta obra que se llama "La Cicatriz".

## El dramaturgo granadino quiere representar "El Cristo" en iglesias cerradas al culto

Para este proyecto ha pedido ayuda a la Junta

"Mi obra "El Cristo" -dice Martín Recuerda-, está en el mismo caso que las obras anteriores. Se ha estrenado ya, siete veces en Italia en la RAI, en el paraninfo de la Universidad de Roma. Aquí parece que hay como un miedo atroz a la obra, que se escribió en el año 64; lo que quiere decir que está viva. Porque como tu sabes "El Cristo" es una obra donde una cantidad de gente roba alrededor de una iglesia. En todos los lugares donde se pone la obra hay unos escándalos espantosos y es que se consideran culpables de los robos aquellos a través de la iglesia, presumiendo de cristianos y no lo eran. Luego la obra está viva o el franquismo no ha terminado; y yo creo que estará viva siempre, aunque el franquismo termine.

"El director escénico, gaditano, Luis Balaguer -añade Martín Recuerda- intenta estrenarla quizá por octava vez en España. Entre otros directores y empresarios que han programado esta obra y que quisieron hacerla, tenemos a José

Luis Alonso en el "María Guerrero", José Tamayo en el "Bellas Artes"; Justo Alonso en el "Teatro Cómico"; Angel García Moreno en el teatro "Alfil"; Manuel Collado en "México"; Pablo Garzábal, en Barcelona (que fue cuando hizo el "Retablo del Flautista"). Bueno, pues a pesar de todos los intentos aún no se ha visto la obra en España. Luis Balaguer ha pedido ayuda a la Junta de Andalucía y le ha escrito a Torres Vela, que no le ha contestado y te juro como hombre de teatro que el proyecto es maravilloso; se trata de hacer la obra en todas las iglesias cerradas al culto, porque la acción es dentro de una iglesia; se empezaría en Sevilla y se recorrería toda Andalucía.

La idea -continúa el dramaturgo- es que los primeros actores sean profesionales; se buscarían actores andaluces y una vez montada se llevaría por toda España. Hacerla en la capilla del obispo en Madrid. Sería algo artístico y no como esas cosas utópicas que se

han hecho: "Nana de Espinas", "Camelamos Naquerar", "Macama Jonda" y con esto no quiero quitarle mérito a Heredia Maya, que fue mi alumno y que me leyó a mí sus primeros sonetos. Como a Luis no le contestó Torres Vela, le escribí yo una carta pidiéndole pretección para Luis y para mí, porque la obra es mía y no me contestó. Hay muchas cosas que la Junta ha patrocinado y no han valido. Eso está a la orden del día.

¿Cómo puedo yo creer en una Junta de Andalucía semejante? Imposible ¿Cómo puedo creer en un Gobierno socialista cultural que es la negación de la cultura?. Porque todo lo que estamos viendo de cultura es anticultura. Y yo, como hombre, catedrático de Teoría y Práctica de la Universidad de Salamanca podría demostrar la catástrofe cultural que hay en España. Empezando por el Teatro Nacional "María Guerrero" y terminando por muchos grupos independientes, protegidos por las autonomías y que no han llegado a



José Martín Recuerda, de veraneo en Salobreña.

nada serio. De esto podríamos hablar mucho, como se dice ahora "cantidad". En cambio una arriesgada juventud andaluza y granadina, lleva un grupo teatral llamado "Retama", que ha nacido en el pueblo de Tiena, que llevan un año con "El Cristo" por distintos pueblos, organizando unos escándalos increíbles y emocionando al pueblo entero. A mí no me importa que lo hagan bien o mal, lo que sé es que tienen muchísima ilusión, que lo hacen como mejor saben.